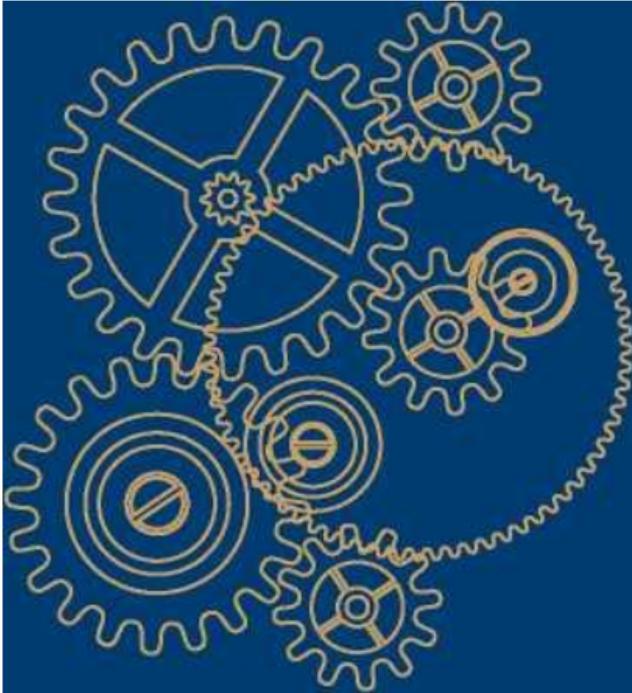


مجلس اوربا



جواز سفر

إلى حقوقك

مجلس اوربا



جواز سفر

إلى حقوقك

اهلا بك في رحله

الحياة رحلة مدهشة. فنحن نسافر مع أناس عديدين علي الطريق أماننا ونريد أن تكون سفرتنا أمنة، ممتعة وسارة ما أمكن. والطريق الجيد لتكون كذلك هو احترام حقوق الأناس الآخرين. وهذا ينطبق على الجميع، الأطفال والبالغين على حد سواء.

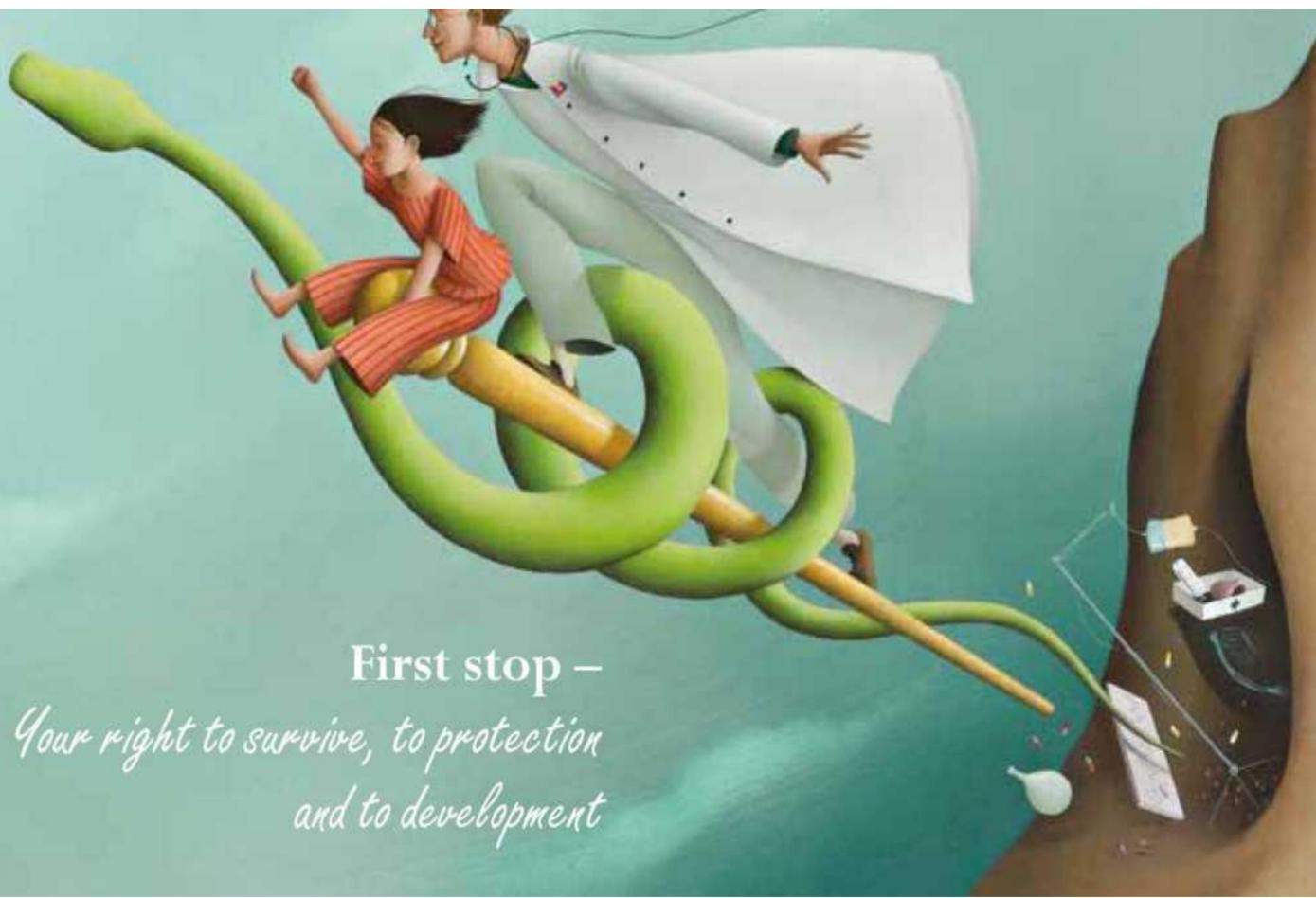


كفتى أو فتاة في سن يقل عن 18 سنة، لديك حقوق معينة. وهناك قائمة بهذه الحقوق، وكذلك الخطوات التي علي الحكومات مساعدتك علي ممارستها، مدرجة في اتفاقية الأمم المتحدة حول حقوق الطفل لسنة 1980.



لقد قيل لك حتما أن هناك أشياء لا يحق لك القيام بها أو تقولها. فلا يسمح لك بالإضرار بممتلكات أحد، أو السرقة، أو إيذاء أو سب الآخرين. ولكن أتعرف أن لك حقوقاً كذلك؟

جواز السفر هذا سيأخذك في رحلة عبر بعض حقوقك. هذه الرحلة ست محطات في الطريق إلى وجهتك المقصودة. في كل توقف ستتعلم أكثر عما هي حقوقك، وسوف يُطلب منك القيام بتمرين صغير. ومتى ما تم ذلك، ستحصل على تأشيرة بالحق الذي استكشفته. هذا يعني أنك تستطيع الدفاع أفضل عن نفسك عندما لا يحترم الناس هذه الحقوق وأنت ستقدر أيضاً على مساعدة الأطفال الآخرين على فعل الشيء نفسه.



First step –

*Your right to survive, to protection
and to development*

المحطة الأولى حقوق في العيش، وفي الحماية والنمو

عيشك، حمايتك ونموك

- لك الحق في أن تكون مصالحك محمية في جميع القرارات المتعلقة بك، وأن لا تتعرض للتمييز مثلاً بسبب أصلك، أو أرائك، أو معتقداتك أو جنسك.
- لك الحق في الحياة وفي نمو متوازن وصحي جسدياً وعقلياً وروحياً وأخلاقياً واجتماعياً.
- لك الحق في الغذاء والملبس والسكن والحماية الصحية

- لك الحق في الحماية ضد جميع أشكال الاستغلال والتعسف والعنف الجسدي والنفسي، بما في ذلك ما يحدث في الأسرة والمؤسسات التي ترعى الأطفال،
- لك الحق في مستوى عالي من التعليم لضمان أقصى تطور ممكن لشخصيتك، ومواهبك وإمكاناتك. يجب أن يجعلك تعليمك تحترم حقوق وحرريات الآخرين ويعدك لحياة مسؤولة في مجتمع حر، في روح التفاهم، والسلام، والتسامح، والمساواة والصداقة بين جميع الشعوب.
- لك الحق في مساحة واسعة من الإعلام الموضوعي.
- إذا كانت لديك إعاقة عقلية أو جسدية، لك الحق في العيش بكرامة، بحيث يمكنك الاندماج في المجتمع وتطوير شخصيتك والتمتع بأقصى قدر من الاستقلالية.
- لك الحق في الراحة، وممارسة الهوايات، واللعب والأنشطة الإبداعية الفنية والثقافية في بيئة ملائمة لسنك. محتمة لحقك فك



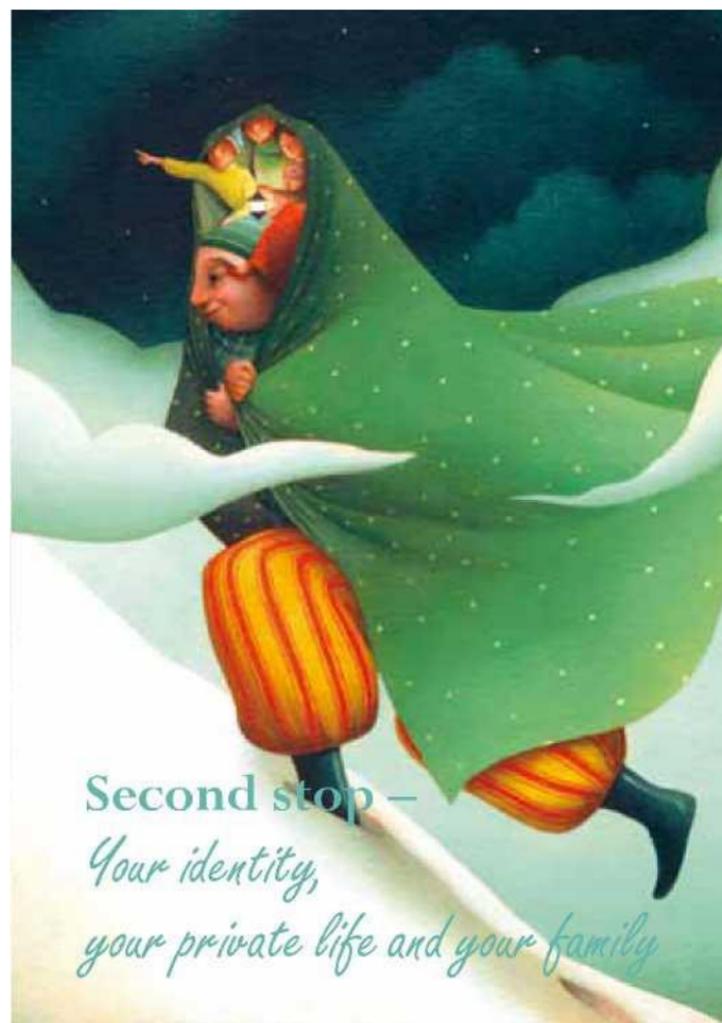
جوار سفر إلى حقوق

احصل على تأشيرتك

تكلم مع معلمك وتطوع لشرح هذه الحقوق لرفاقك في الفصل. يمكنك حتى أن تقترح عمل ملصق للمدرسة

المحطة الثانية

هويتك، وحياتك الخصوصية
وأسرتك



هويتك، وحياتك الخصوصية

وأسرتك

- لك الحق في أن يكون لك اسم، وجنسية وحماية هويتك. إذا كنت تنتمي إلى أقلية عرقية أو دينية أو لغوية، لن تحرم حقا في حياة ثقافية خاصة بك، أو ممارسة دينك أو استعمال لغة مجموعتك.



- لك الحق في حماية حياتك الخصوصية. ولا يمكن لأي أحد التدخل بصورة غير قانونية في حياتك الخاصة أو حياة أسرتك. منزلك، ومراسلاتك، وسمعتك محمية بالقانون.

- على والديك مسؤولية مشتركة لتربيتك وتطيرك. ولهما الحق وعليهما الواجب أن يقدموا لك التوجيه في كيفية ممارسة حقوقك واحترامك لالتزاماتك.
- من حقا أن تعرف من هما والداك وفي جيبك إلى جانبهما، إلا إذا كان ذلك ليس في صالحك.
- من حقا أن تعرف أين والداك وأن تدخل البلد الذي يوجدان فيه للالتحاق بهما. ولوالديك نفس الحق تجاهك.
- في حالة الانفصال، يحق لك أن تُستشار في جميع القرارات المتصلة بعلاقاتك مع والديك. إذا كنت منفصلاً عن والديك، أو عن أحدهما، لك الحق في رؤيتهم بانتظام، إلا إذا كان ذلك ليس في صالحك.
- لا يُسمح بالتبني إلا إذا كان ذلك في صالحك.

جواز سفر إلى حقوقك

جواز سفر إلى حقوقك

إحصل على تاشيرتك

مَن أنت؟

ضع صورتك أسفله

اسمك الشخصي:

اسمك العائلي:

الجنسية/الجنسيات:

اسم الأب:

اسم الأم:

العنوان

.....

ما الشيء الذي أفخر به؟

.....

.....

.....

إحصل على تاشيرتك

من يمكنك أن تصيح؟

تخيّل نفسك في سنة 2040

وارسم صورتك أسفله

اللغات:

الدراسات:

المهنة:

الهوايات:

هل أنت متزوج؟

هل لك أطفال؟

سافرت إلى

.....

.....

.....

.....



المحطة الثالثة

حريك

احصل على تأشيرتك

ضع قائمة بالأوضاع التي تتمنى أن يُستمع فيها إلى رأيك في المنزل، أو في المدرسة، أو في مدينتك.

1. في المنزل

.....

.....

.....

.....

.....

.....

حريتك

- حرية الرأي: حالما تكون قادراً على ذلك، يحق لك إعطاء رأيك في كل شيء يخصك. ويجب أن يؤخذ رأيك بعين الاعتبار.
- حرية التعبير: من حقك أن تعبر بحرية وأن تطالب وتلقى وتنشر المعلومات
- حرية الفكر، والضمير، والديانة
- حرية الجمعيات: يحق لك أن تكون جمعية مع أناس آخرين، وأن تشارك في الاجتماعات.



هناك حدود لهذه الحريات. عليك احترام حقوق وحرريات الآخرين، ولا تشكل تهديداً لك وللمجتمع.

2, في المدرسة

-
-
-
-

3.. في مدينتك

-
-
-

احصل على تأشيرتك

الإنترنت أداة رائعة للتعلم والتشارك. ومع ذلك، يمكن أيضاً أن تخفي بعض الأخطار. إعب لعبة Through the Wild Web Woods لتتعلم كيف تحمي نفسك على الإنترنت. موجود في عدة لغات.
www.wildwebwoods.org



المحطة الرابعه
 أنت والنولة



أنت والدولة

على الدولة القيام بكل ما هو ضروري لتمكينك من ممارسة حقوقك وحرياتك المقررة.

على الدولة حمايتك وضمن رفاهيتك. عليها مساعدة والديك أو الناس المهتمين بك من خلال إقامة مؤسسات وخدمات تسهر على مصلحتك وعلى رفاهيتك.

إذا لم يكن ممكناً لك العيش مع أسرتك، على الدولة أن تحميك وتساعدك. عليها أن تجد حلاً يأخذ بالاعتبار ماضيك وثقافتك، وسيكون لك الحق في أن يكون لك وضعاً يعاد النظر فيه بانتظام.

إذا كنت قد عانيت من العنف، على الدولة أن تساعدك وتعينك على العودة إلى نمط حياة عادي.



لك الحق في العدالة. وعلى الدولة ضمان كون نظام العدالة ملائم لحقوقك واحتياجاتك الخاصة.

يجب أن لا تخضع للتعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو المهينة.

يجب أن لا تعاقب بالإعدام أو بالسجن المؤبد.



احصل على تاشيرتك

تخيل وصف البلد المثالي للأطفال.

يجب أن يكون

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

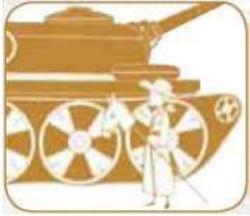
.....

.....

.....

.....

- لا يمكن اعتقالك بصورة غير قانونية. وتوقيفك يجب أن يكون آخر اختيار يلجأ إليه. ويجب أن يكون لأقصر مدة ممكنة ويأخذ بالاعتبار احتياجاتك وعمرك. وفي الاعتقال يجب أن تكون معزولاً عن المعتقلين أو السجناء البالغين، وفي ما عدا ظروف استثنائية في صالحك، يكون لك الحق في البقاء على اتصال بأسرتك.



- في وقت الحرب، على الدولة حمايتك والاعتناء بك. إذا كان عمرك أقل من 15 سنة لا يمكن تجنيدك في القوات المسلحة

الاتفاقيات الدولية هي عقود بين الدول. وتضع هذه العقود قواعد يجب إطاعتها، لكنها كذلك تشجع الدول على اتخاذ تدابير أكثر في صالح الأطفال. وإذا كان قانون بلدك في مصلحتك أكثر من اتفاقية ما، فالقانون الوطني هو ما يجب تطبيقه.

هل يمكنك التفكير في بعض الطرق التي
يمكن فيها لبلدك أن يساعد الأطفال:

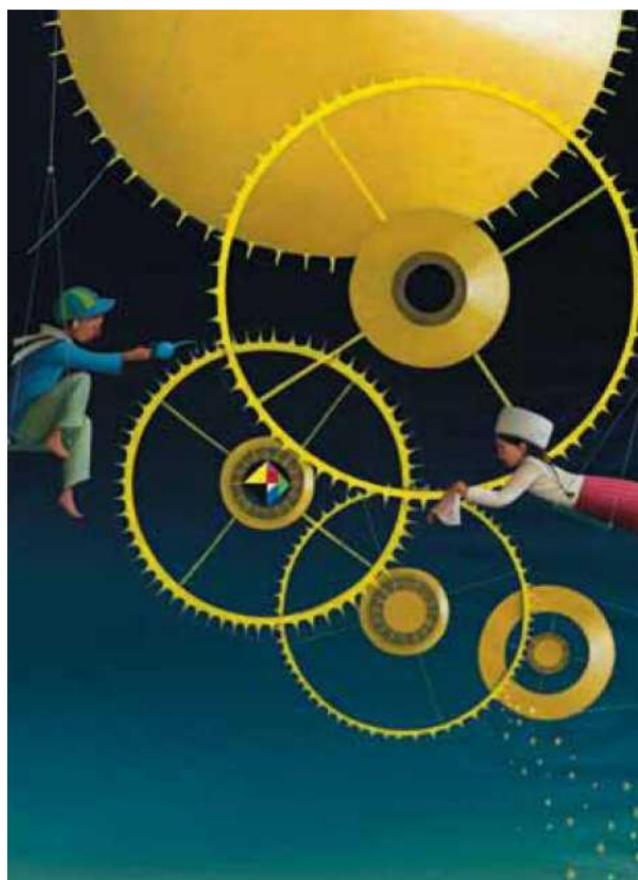
• دوي الإعاقه

• الذين اضطروا إلى الهرب من بلدهم

• الذين تعرضوا للضرب

المحطة الخامسة

أنت والمنظمات النولية



أنت والمنظمات الدولية

نواجه القلق وتقدم توصيات من أجل تحسين وضعية الأطفال في ذلك البلد.

أنشأت الدول العديد من المنظمات الدولية. بعضها، مثل الأمم المتحدة ومجلس أوروبا، أنشئت لحماية حقوق الإنسان، ومنع النزاعات وتطوير مجتمعات أكثر عدلاً وأكثر رخاءً وديمقراطية. جميع الاتفاقيات تقريباً أنتجت هذه المنظمات، التي تتخذ عند ذلك خطوات لضمان احترام الدول للحقوق التي تنص عليها.

تشرف لجنة حقوق الطفل على تطبيق اتفاقية الأمم المتحدة حول حقوق الطفل. ولكي تجري تقييماً لما تقوم به دولة من الدول، تنتظر لجنة حقوق الطفل في المعلومات التي يقدمها البلد وتستمع كذلك إلى وجهات نظر مؤسسات حقوق الإنسان المستقلة (بضمنهم مفوضو ووسطاء الأطفال)، ومنظمات غير حكومية (كالمنظمات الخيرية الوطنية) والأطفال والشباب.

بعد التأمل في جميع هذه المعلومات، تحرر لجنة حقوق الطفل وثيقة تسمى "ملاحظات ختامية" حول البلد الذي قيمت أداءه. وهذه الملاحظات تبين تقييم اللجنة لمدى التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية في ذلك البلد، وتؤشر



يمكن للأطفال كذلك طرح حالات أمام المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان. فمثلاً، وجدت المحكمة أن بلداً قد أنتهك الاتفاقية لكونه لم يحمي الأطفال ضد العقاب الجسدي في السجن والمدرسة والبيت. وبلد آخر وُجد أنه لم يهتم بفتاة كانت تسافر بمفردها.

هناك أيضاً منظمات دولية غير مؤسسة من قبل الحكومات، وإنما كعمل من الأعمال الخيرية. وهي تلعب دوراً مهماً جداً وتوقع الحكومات لحماية أفضل لحقوق الأطفال.

جوار سعير إلى حقوق

احصل على تاشيرتك:

ابحث في الإنترنت عن:

1. الملاحظات النهائية للجنة حقوق الطفل المتعلقة ببلدك:

www2.ohchr.org/english/bodies/crc/.

2. ما يفعله مجلس أوروبا من أجل حقوق الأطفال:

www.coe.int/children.

3. العديد من المصادر السمعية-البصرية المفيدة حول حقوق الأطفال في موقع MAGIC لليونيسيف:

www.unicef.org/magic.

4. موقع شبكة معلومات حقوق الطفل، حيث يمكنك أن تجد كمية هائلة من المعلومات مصدرها الحكومات، والمنظمات الخيرية وجميع أنواع المنظمات الدولية

www.crin.org.

المحطة السادسة الدفاع عن حقوقك



Sixth stop –
Defending your rights

ماذا لو لم يتم احترام هذه الحقوق؟

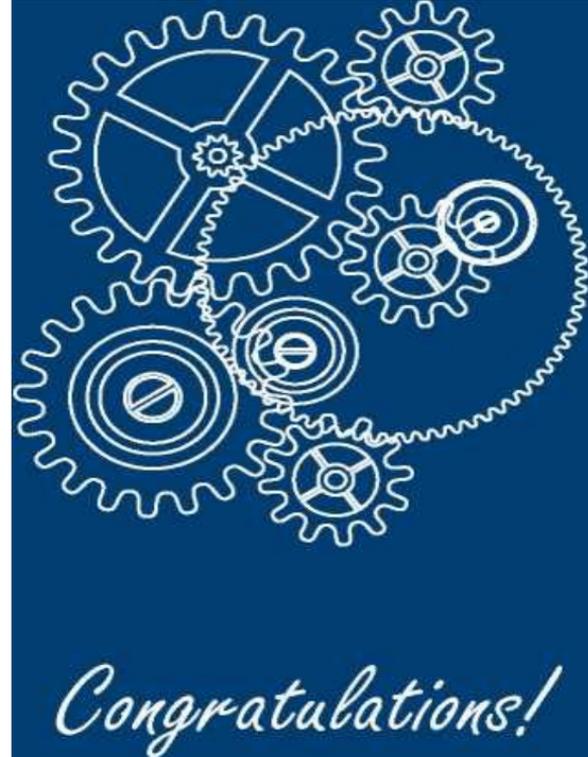
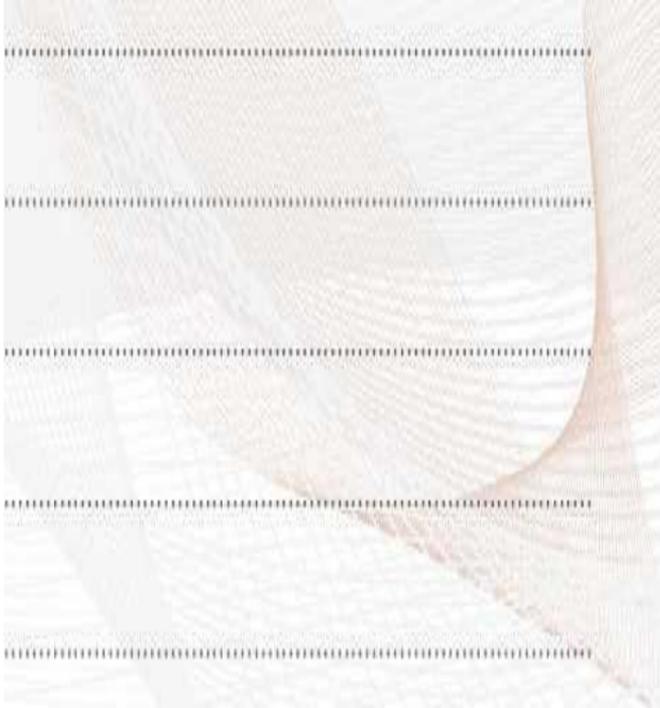
قد يتم تحديد ممارسة بعض الحقوق لأسباب معقولة، مثلاً: لحمايتك من خطر جسيم أو اعتباراً لنضجك أو عمرك. بعض الحقوق، كالحق في الحياة، والتعليم، والصحة والحماية ضد العنف أو الاستغلال، لا يمكن تقييدها أبداً، حتى من قِبل الآباء أو المعلمين. وإذا كنت تعتقد أن حقوقك قد وقع انتهاكها، عليك أن:

- تتكلم مع أشخاص موثوقين، مثل والديك، أو المعلمين، أو الأطباء، أو الأصدقاء، أو المرشدين الاجتماعيين أو الأشخاص الذين يقومون برعايتك؛
- تتصل هاتفياً برقم خاص بالأطفال ضحايا العنف وتكلم إلى شخص بإمكانه أن يقدم لك المشورة؛
- اذهب إلى الشرطة، وقدم شكاية واطلب من الدولة حمايتك؛
- اتصل بوسيط الأطفال أو بجمعية تطوعية تدافع عن حقوق الأطفال؛
- في ظروف معينة، يمكنك حتى أن ترفع حالتك إلى المحكمة الأوربية لحقوق الإنسان.



احصل على تأشيرتك

اكتب أسماء وأرقام هواتف الأشخاص والمنظمات التي
يمكنك الالتجاء إليها إذا احتجت إلى مساعدة.



تهانينا !

الآن لديك جميع التأشيرات التي تحتاج إليها لتدافع عن حقوقك بشكل أفضل.

هل ترغب في أن تشارك مجلس أوروبا بأفكارك؟
يمكنك:

- أن ترسل لنا رسالة إلكترونية على children@coe.int
- أن ترسل لنا رسالة أو رسماً على

“Building a Europe for and with children”
Council of Europe
F-67075 Strasbourg Cedex , France

لا تنس أن تضيف اسمك، وبلدك وعمرك !

نحن متأكدون من أنك استمتعت بهذه الرحلة عبر حقوقك.
من المهم أن تقاسم كل ما تعلمته مع الأشخاص البالغين من حولك ومع الأطفال الآخرين. لا شك أن لديك الكثير من الأفكار عن الأشياء التي يمكن القيام بها من أجل تحسين حياة العديد من الأطفال. ونأمل أنك ستشعر بأنك ستفعل كل ما في وسعك لكي توضع أفكارك موضع



مع أجمل التمنيات لمغامراتك
المستقبلية من فريقنا

معرض لصور
أصدقائي وأسرتي



جواز سفر إلى حقوقك

جواز سفر إلى حقوقك

جواز سفر إلى حقوق

مجلس اوربا - رسوم: إريك بويباريه



COUNCIL
OF EUROPE

CONSEIL
DE L'EUROPE

www.coe.int